

# Obvezujuća korporativna pravila Grupe Deere



JOHN DEERE

*Posljednja revizija: 7. svibnja 2023.*

Tvrtka Deere & Company te povezana društva i podružnice pod njezinom upravom (skupno nazvani tvrtka John Deere) nastoje poštivati primjenjive zakone, uključujući zakone o zaštiti podataka, u zemljama u kojima posluje tvrtka John Deere. Neke tvrtke unutar Grupe John Deere usvojile su ova Obvezujuća korporativna pravila kako bi osigurale odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka i posebnih kategorija osobnih podataka koji potječu iz EGP-a i podliježu GDPR-u ili provedbenom zakonodavstvu država članica, kao što je navedeno u nastavku, da bi se omogućio prijenos osobnih podataka iz EGP-a u treće zemlje sukladno pravilima o zaštiti podataka kojima se uređuju međunarodni prijenosi podataka.

## 1. Definicije

U svrhu ovih Obvezujućih korporativnih pravila primjenjuju se sljedeće definicije:

**Obvezujuća korporativna pravila (Pravila)** su pravila za zaštitu osobnih podataka kojih se pridržava voditelj obrade ili izvršitelj obrade sa sjedištem na državnom području države članice prilikom prijenosa ili skupa prijenosa osobnih podataka voditelju obrade ili izvršitelju obrade u jednoj ili više trećih zemalja unutar grupe poduzetnika ili grupe poduzeća angažiranih u zajedničkoj gospodarskoj aktivnosti; upućivanja na Pravila u daljnjem tekstu odnosit će se na Pravila uspostavljena unutar tvrtke John Deere.

**Obvezani član grupe** znači tvrtka Deere & Company i sva povezana društva i drugi subjekti kojima izravno ili neizravno upravlja tvrtka Deere & Company, a koji su se obvezali da će se pridržavati ovih Pravila potpisivanjem sporazuma unutar grupe;

**Voditelj obrade** znači fizička ili pravna osoba, tijelo javne vlasti, agencija ili drugo tijelo koje samo ili zajedno s drugima određuje svrhe i sredstva obrade osobnih podataka; kada su svrhe i sredstva takve obrade utvrđeni pravom Unije ili pravom države članice, voditelj obrade ili posebni kriteriji za njegovo imenovanje mogu se predvidjeti pravom Unije ili pravom države članice;

**Izvoznik podataka** znači obvezani član Grupe u EGP-u koji prenosi osobne podatke drugom obvezanom članu Grupe izvan EGP-a;

**Uvoznik podataka** znači obvezani član Grupe koji od izvoznika podataka prima osobne podatke za daljnju obradu sukladno odredbama ovih Pravila;

**EGP** znači Europski gospodarski prostor koji trenutačno obuhvaća države članice EU-a te Island, Lihtenštajn i Norvešku;

**Zaposlenici** znači stalni i privremeni zaposlenici te ustupljeni i potencijalni zaposlenici, kao i umirovljenici i bivši zaposlenici;

**Opća uredba o zaštiti podataka (GDPR)** znači Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka;

**Osobni podaci** znači svi podaci koji se odnose na pojedinca čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi („ispitanik”); pojedinac čiji se identitet može utvrditi jest osoba koja se može identificirati izravno ili neizravno, osobito uz pomoć identifikatora kao što su ime, identifikacijski broj, podaci o lokaciji, mrežni identifikator ili uz pomoć jednog ili više čimbenika svojstvenih za fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet tog pojedinca;

**Izvršitelj obrade** znači fizička ili pravna osoba, tijelo javne vlasti, agencija ili drugo tijelo koje obrađuje osobne podatke u ime voditelja obrade;

**Obrada** znači svaki postupak ili skup postupaka koji se obavljaju na osobnim podacima ili na skupovima osobnih podataka, bilo automatiziranim bilo neautomatiziranim sredstvima kao što su prikupljanje, bilježenje, organizacija, strukturiranje, pohrana, prilagodba ili izmjena, pronalaženje, obavljanje uvida, uporaba, otkrivanje prijenosom, širenjem ili stavljanjem na raspolaganje na drugi način, usklađivanje ili kombiniranje, ograničavanje, brisanje ili uništavanje;

**Primatelj** znači fizička ili pravna osoba, tijelo javne vlasti, agencija ili drugo tijelo kojem se otkrivaju osobni podaci, neovisno o tome je li on treća strana.

**Posebne kategorije osobnih podataka** znači osobni podaci koji otkrivaju rasno ili etničko podrijetlo, politička mišljenja, vjerska ili filozofska uvjerenja ili članstvo u sindikatu te genetski podaci, biometrijski podaci u svrhu jedinstvene identifikacije pojedinca, podaci koji se odnose na zdravlje ili podaci o spolnom životu ili seksualnoj orijentaciji pojedinca;

**Nadzorna tijela** znači tijela javne vlasti koja je uspostavila Unija ili država članica za praćenje primjene GDPR-a kako bi se zaštitila temeljna prava i slobode pojedinaca u pogledu obrade i olakšao slobodan protok osobnih podataka unutar Unije;

**Treća strana** znači fizička ili pravna osoba, tijelo javne vlasti, agencija ili drugo tijelo koje nije ispitanik, voditelj obrade, izvršitelj obrade ni osobe koje su ovlaštene za obradu osobnih podataka pod izravnom nadležnošću voditelja obrade ili izvršitelja obrade.

Sve što nije definirano u ovim Pravilima imat će značenje iz Opće uredbe o zaštiti podataka (GDPR).

## 2. Područje primjene ovih Pravila

Svrha je ovih Pravila osigurati odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka (uključujući posebne kategorije osobnih podataka) koji se prenose u treće zemlje izvan EGP-a. Ona se primjenjuju na osobne podatke (uključujući posebne kategorije osobnih podataka) koji potječu iz EGP-a ili koji su nastali na drugi način ili podliježu GDPR-u ili provedbenom zakonodavstvu države članice i koje izvoznik podataka prenosi uvozniku podataka izvan EGP-a u vezi sa zaposlenicima, uzdržanim osobama i kandidatima za posao, kupcima, potencijalnim kupcima, zajmoprimcima, najmoprimcima i jamcima, zastupnicima, dobavljačima, poslovnim partnerima i njihovim zaposlenicima, dioničarima; posjetiteljima; i ostalim ispitanicima. Ova Pravila radi jasnoće obuhvaćaju i prijenose osobnih podataka obuhvaćene ovim Pravilima uvoznicima podataka koji djeluju kao izvršitelji obrade za izvoznika podataka.

Ova se Pravila ne primjenjuju na osobne podatke ili posebne kategorije osobnih podataka koji ne potječu iz EGP-a i koji na drugi način ne podliježu GDPR-u ili provedbenom zakonodavstvu države članice. Na primjer, ako obvezani član Grupe sa sjedištem u SAD-u prenosi osobne podatke koji potječu iz SAD-a obvezanom članu Grupe sa sjedištem u Australiji, takav prijenos i povezana obrada ne podliježu ovim Pravilima. Kao drugi primjer, ako obvezani član Grupe sa sjedištem izvan EGP-a obrađuje osobne podatke ili posebne kategorije osobnih podataka zajmoprimca s boravištem u SAD-u u vezi s transakcijom u kojoj taj zajmoprimac traži zajam od obvezanog člana Grupe sa sjedištem izvan EGP-a, ta obrada ne podliježe ovim Pravilima.

### **3. Obvezujuća narav ovih Pravila**

Ova su pravila pravno obvezujuća za svakog obvezanog člana Grupe na temelju sporazuma unutar grupe. Svi obvezani članovi Grupe uvode ova pravila i pridržavaju ih se. Izvršna uprava svakog obvezanog člana Grupe odgovorna je za provedbu ovih Pravila u obvezanom članu Grupe te usklađenost s njima.

Svaki obvezani član Grupe nastoji osigurati da njegovi zaposlenici poštuju zahtjeve navedene u ovim Pravilima. Obvezani članovi Grupe svoje zaposlenike obavješćuju da nepoštivanje ovih Pravila može dovesti do poduzimanja disciplinske mjere ili mjera zakona o zapošljavanju (na primjer, službeno upozorenje ili otkaz) protiv zaposlenika sukladno primjenjivim zakonima o zapošljavanju, radu i radničkom vijeću te pravilima tvrtke i ugovorima o radu.

### **4. Načela koja se odnose na obradu osobnih podataka**

Obvezani članovi Grupe obvezuju se da će na osobne podatke koji se obrađuju primjenjivati sljedeća načela u skladu s ovim Pravilima.

#### **4.1. Zakonitost, pravednost i transparentnost**

Obvezani članovi Grupe osiguravaju da se osobni podaci obrađuju na zakonit, pravedan i transparentan način u vezi s ispitanikom

##### **4.1.1. Zakonitost i pravednost**

Obvezani članovi Grupe osiguravaju da se osobni podaci obrađuju pravedno i zakonito, a naročito na temelju najmanje jednog od sljedećih pravnih razloga:

- ispitanik je nedvosmisleno dao svoj pristanak;
- obrada je nužna za izvršenje ugovora u kojem ispitanik predstavlja jednu stranu ili radi poduzimanja koraka na zahtjev ispitanika prije zaključivanja ugovora;
- obrada je nužna radi usklađenosti sa zakonskom obvezom kojoj podliježe voditelj obrade;
- obrada je nužna radi zaštite vitalnih interesa ispitanika;

- obrada je nužna za izvršenje zadatka obavljenog u javnom interesu ili u izvršavanju javnih ovlasti dodijeljenih voditelju obrade ili trećoj strani kojoj se otkrivaju osobni podaci;
- obrada je nužna za svrhe legitimnih interesa voditelja obrade ili treće strane ili strana kojima se otkrivaju osobni podaci, osim ako nad takvim interesima prevladavaju interesi temeljnih prava i sloboda ispitanika;
- obrada je dopuštena sukladno izravno primjenjivom zakonu EU-a ili nacionalnom zakonu pojedinog izvoznika podataka koji je prvotno prenio osobne podatke uvozniku podataka izvan EGP-a.

Osim toga, obvezani članovi Grupe osiguravaju da se posebne kategorije osobnih podataka obrađuju isključivo na temelju najmanje jednog od sljedećih razloga:

- ispitanik je dao izričiti pristanak za obradu tih osobnih podataka u jednu ili više navedenih svrha, osim ako pravo Unije ili pravo države članice zabranjuje određenu obradu;
- obrada je nužna u svrhu izvršenja obveza i ostvarivanje određenih prava voditelja obrade ili ispitanika u području zapošljavanja i socijalnog osiguranja te zakona o socijalnoj zaštiti u dijelu u kojem je to dopušteno pravom Unije ili pravom države članice ili kolektivnim ugovorom sukladno zakonu države članice kojim se predviđaju odgovarajuće mjere zaštite temeljnih prava i interesa ispitanika;
- obrada je nužna za zaštitu vitalnih interesa ispitanika ili druge fizičke osobe ako ispitanik fizički ili pravno nije sposoban dati pristanak;
- obrada se odnosi na osobne podatke koje je ispitanik jasno učinio javnima;
- obrada je nužna za uspostavu, izvršenje ili obranu pravnih zahtjeva ili kad god sudovi djeluju u svojoj sudskoj nadležnosti;
- obrada je nužna iz razloga značajnog javnog interesa na temelju prava Unije ili prava države članice koje je proporcionalno cilju, poštuje bit prava na zaštitu podataka i predviđa prikladne i posebne mjere za zaštitu temeljnih prava i interesa ispitanika;
- obrada je nužna u svrhe preventivne medicine ili medicine rada, za procjenu radne sposobnosti zaposlenika, liječničku dijagnozu, pružanje zdravstvene ili socijalne skrbi ili liječenja ili upravljanje sustavima i uslugama zdravstvene ili socijalne skrbi na temelju prava Unije ili prava države članice u skladu s ugovorom sa zdravstvenim djelatnikom i kada te podatke obrađuje stručnjak ili se podaci obrađuju pod njegovom odgovornošću, a koji podliježe obvezama čuvanja poslovne tajne na temelju prava Unije ili prava države članice ili pravila koje su uspostavila nacionalna nadležna tijela ili druga osoba koja također podliježe obvezi tajnosti na temelju prava Unije ili prava države članice ili pravila koje su uspostavila nacionalna nadležna tijela.

#### **4.1.2. Transparentnost**

Obvezani članovi Grupe dodatno osiguravaju transparentno pružanje informacija u vezi s ispitanikom, uključujući:

- identitet i podatke za kontakt voditelja obrade;
- podatke za kontakt službenika za zaštitu podataka, ako je primjenjivo;
- svrhe obrade za koju su namijenjeni osobni podaci te pravni temelj obrade;
- kategorije predmetnih osobnih podataka;
- pravnu osnovu za obradu (ako se obrada temelji na legitimnom interesu voditelja obrade ili treće strane, te interese treba navesti);
- primatelje ili kategorije primatelja osobnih podataka, ako ih ima;
- ako je primjenjivo, činjenicu da voditelj obrade namjerava prenijeti osobne podatke u treću državu ili međunarodnu organizaciju te je li na snazi odluka Komisije o primjerenosti ili temelji li se prijenos na odgovarajućim mjerama zaštite. Takve odgovarajuće zaštitne mjere uključuju obvezujuća korporativna pravila primatelja, standardne odredbe o zaštiti podataka koje je donijela Europska komisija ili koje je donijelo nadzorno tijelo i odobrila Europska komisija, ili odobreni kodeks ponašanja ili mehanizam certificiranja zajedno s obvezujućim i provedivim obvezama primatelja. Voditelj obrade navodi odgovarajuće ili prikladne zaštitne mjere i sredstva s pomoću kojih se mogu prikupiti ili gdje su stavljeni na raspolaganje.

Osim tih informacija, voditelj obrade, nakon što se osobni podaci prikupe, ispitaniku pruža sljedeće dodatne informacije nužne za pravednu i transparentnu obradu:

- razdoblje na koje će se osobni podaci pohraniti ili, ako to nije moguće, kriterije za određivanje tog razdoblja;
- postojanje prava na podnošenje zahtjeva voditelju obrade za pristup i ispravljanje ili brisanje osobnih podataka ili ograničavanje obrade u vezi s ispitanikom ili podnošenje prigovora na obradu te postojanje prava na prenosivost podataka;
- kada se obrada osobnih podataka i posebnih kategorija osobnih podataka temelji na pristanku, postojanje prava na povlačenje pristanka u svakom trenutku, bez utjecaja na zakonitost obrade na temelju pristanka prije njegova povlačenja;
- pravo na podnošenje žalbe nadzornom tijelu;
- je li pružanje osobnih podataka zakonska ili ugovorna obveza ili obveza nužna za sklapanje ugovora, kao i je li ispitanik obvezan pružiti osobne podatke te o mogućim posljedicama nepružanja takvih podataka;
- postojanje automatskog donošenja odluka, uključujući profiliranje i, barem u tim slučajevima, smislene informacije o logici, značenju i predviđenim posljedicama takve obrade za ispitanika.

Kada voditelj obrade namjerava dodatno obrađivati osobne podatke u svrhe osim onih za koje su osobni podaci prvotno prikupljeni, voditelj obrade prije dodatne obrade ispitaniku pruža informacije o toj drugoj svrsi te sve dodatne relevantne informacije.

Kada osobni podaci nisu prikupljeni izravno od ispitanika, pored gore navedenih, voditelj obrade ispitaniku pruža informacije o tome iz kojeg izvora potječu osobni podaci i jesu li došli iz izvora dostupnih javnosti, ako je primjenjivo. U ovom slučaju voditelj obrade obavješćuje ispitanika u razumnom roku nakon dobivanja osobnih podataka, ali najmanje unutar jednog mjeseca, uzimajući u obzir posebne okolnosti u kojima se osobni podaci obrađuju; ili, ako se osobni podaci upotrebljavaju za komunikaciju s ispitanikom, najkasnije u vrijeme prve komunikacije s ispitanikom ili, ako je predviđeno objavljivanje drugom primatelju, najkasnije nakon što se osobni podaci prvi put objave.

Obveza obavješćivanja ispitanika sukladno poglavlju 4.1.2 ne primjenjuje se ako i u mjeri u kojoj ispitanik već ima informacije ili u slučaju da osobni podaci nisu prikupljeni izravno od ispitanika ako

- se pokaže da pružanje takvih informacija nije moguće ili da uključuje nerazmjeran napor;
- je prikupljanje ili otkrivanje izričito utvrđeno u pravu Unije ili pravu države članice kojem podliježe voditelj obrade i kojim se predviđaju odgovarajuće mjere za zaštitu legitimnih interesa ispitanika;
- osobni podaci moraju ostati povjerljivi podložno obvezi poslovne tajne regulirane pravom Unije ili pravom države članice, uključujući zakonsku obvezu tajnosti.

#### **4.2. Ograničenje svrhe**

Obvezani članovi Grupe neće dodatno obrađivati osobne podatke na način koji je suprotan svrsi za koje su prikupljeni.

#### **4.3. Smanjenje količine, točnost, ograničenje pohrane podataka**

Osobni podaci:

- moraju biti točni i, prema potrebi, ažurni;
- biti prikladni, relevantni i neprekomjerni u odnosu na svrhe za koje se prenose i dalje obrađuju;
- ne smiju se obrađivati dulje nego što je to nužno u svrhe za koje su prvotno prikupljeni. Osobni podaci koji više nisu nužni u svrhe za koje su prvotno obrađeni izbrisat će se ili učiniti anonimima, osim ako postoji pravni temelj za daljnju obradu. Razdoblja zadržavanja navode se u odgovarajućim pravilima.

#### **4.4. Cjelovitost i povjerljivost**

Obvezani članovi Grupe čuvaju osobne podatke povjerljivima i štite ih od slučajnog ili nezakonitog uništenja ili slučajnog gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa, osobito ako obrada uključuje prijenos podataka preko mreže, i od svih ostalih nezakonitih oblika obrade provođenjem odgovarajućih organizacijskih i

tehničkih mjera. U tu svrhu, obvezani članovi Grupe razvili su i proveli niz sigurnosnih pravila i praksi, koje uključuju mjere upravljanja pristupom, mjere za osiguravanje cjelovitosti, dostupnosti i prijenosa osobnih podataka te kontrole odvajanja.

Obvezani članovi Grupe osiguravaju i da njihovi zaposlenici čuvaju osobne podatke povjerljivima i sigurnima, na primjer, putem potvrda o povjerljivosti i/ili odgovarajućih ugovornih obveza. Zaposlenici i izvršitelji obrade imaju ovlaštenje isključivo za obradu osobnih podataka u mjeri u kojoj je to potrebno kako bi obavljali svoj posao i u skladu s ovim Pravilima i primjenjivim zakonom.

Ove se mjere redovito pregledavaju i imaju za cilj pružiti razinu sigurnosti koja odgovara rizicima koje predstavlja obrada i naravi podataka koje treba zaštititi. Kada se obrađuju posebne kategorije osobnih podataka, primjenjuju se poboljšane sigurnosne mjere.

#### **4.5. Ugrađena zaštita podataka i zadana privatnost podataka**

Obvezani članovi Grupe moraju:

- uzeti u obzir najnovija dostignuća, trošak provedbe i prirodu, opseg, kontekst i svrhu obrade te različite razine vjerojatnosti i ozbiljnosti rizika za prava i slobode pojedinaca koji proizlaze iz obrade podataka, voditelj obrade, i u vrijeme određivanja sredstava obrade i u vrijeme same obrade, provodi odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere, kao što su pseudonimizacija i smanjenje količine podataka, za učinkovitu primjenu načela zaštite podataka te za uključivanje potrebnih zaštitnih mjera u obradu kako bi se ispunili zahtjevi iz GDPR-a i zaštitila prava ispitanika;
- primijeniti odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere za osiguravanje da se prema zadanom obrađuju samo osobni podaci koji su nužni za svaku određenu svrhu obrade. Ta se obveza primjenjuje na količinu prikupljenih osobnih podataka, opseg njihove obrade, razdoblje pohrane i dostupnost. Tim se mjerama osobito osigurava da se osobni podaci prema zadanom ne stavljaju na raspolaganje neodređenom broju fizičkih osoba bez intervencije pojedinca.

#### **4.6. Odgovornost**

Obvezani članovi Grupe odgovorni su za usklađenost s prethodno navedenim načelima i moraju moći dokazati je. Osobito

- vode evidenciju obrade tvrtke John Deere kojoj se može pristupiti putem mrežnog alata na Intranetu;
- provode procjene učinka zaštite podataka prije obrade, kojima se uzima u obzir priroda, opseg, kontekst i svrhe obrade, kad god predviđena obrada, osobito upotreba novih tehnologija, može dovesti do velikog rizika za prava i slobode fizičkih osoba;

- ako je potrebno, savjetuju se s nadzornim tijelom prije obrade ako procjena učinka zaštite podataka ukazuje da bi obrada mogla dovesti do visokog rizika u nedostatku mjera za ublažavanje rizika;
- na zahtjev surađuju s nadzornim tijelom u obavljanju njegovih zadaća.

## **5. Struktura upravljanja privatnošću**

Obvezani članovi Grupe provode procese i postupke zaštite podataka, uključujući provedbu globalne mreže za privatnost, osmišljene za podršku usklađenosti s ovim Pravilima i primjenjivim zakonom o zaštiti podataka.

Na temelju prethodno navedenog, potpredsjednik i glavni službenik za usklađenost tvrtke John Deere, koji vodi odjel Center for Global Business Conduct (Centar za globalno poslovanje, CGBC) tvrtke John Deere, odgovoran je za strukturu upravljanja privatnošću. Potpredsjednik i glavni službenik za usklađenost odgovoran je za nadzor usklađenosti s primjenjivim zakonima o zaštiti podataka u zemljama u kojima posluju obvezani članovi Grupe, pravila obvezanog člana Grupe u vezi s obradom osobnih podataka i njegovim obvezama sukladno ovim Pravilima te se bavi istragama koje provode nadzorna tijela. Potpredsjednik i glavni službenik za usklađenost redovito barem jednom godišnje podnosi izvješće Vijeću za korporativno upravljanje Upravnog odbora tvrtke Deere & Company te ima priliku komunicirati neovisno i izravno s Vijećem ili Odborom prema potrebi.

Na temelju prethodno navedenog, potpredsjednik i glavni službenik za usklađenost također ima podršku direktora, službenika za strategiju globalnog poslovanja i privatnost („službenik za privatnost”), koji izravno podnosi izvješće potpredsjedniku i glavnom službeniku za usklađenost. Službenik za privatnost zadužen je za strategiju i izvršenje usklađenosti tvrtke John Deere s primjenjivim zakonima i propisima o zaštiti podataka, njezinim pravilima u vezi s obradom osobnih podataka i njezinim obvezama sukladno ovim Pravilima te nadzire rješavanje lokalnih pritužbi ispitanika i podnosi izvješće o ozbiljnim pitanjima privatnosti potpredsjedniku i glavnom službeniku za usklađenost.

Na temelju prethodno navedenog, službenik za privatnost također ima podršku globalne mreže pojedinaca zaposlenih na puno i nepuno radno vrijeme. Globalna mreža za privatnost sastoji se od pojedinaca koji su odgovorni za nadziranje usklađenosti s primjenjivim zakonima i propisima o zaštiti podataka, pravilima obvezanog člana Grupe u vezi s obradom osobnih podataka i obvezama tvrtke John Deere sukladno ovim Pravilima. Globalna mreža za privatnost također se sastoji od pojedinaca iz obvezanih članova Grupe koji su odgovorni za poslovne funkcije koje obrađuju osobne podatke.

## **6. Obuka**

Obvezani članovi Grupe održavaju osviještenost i programe obuke za zaposlenike koji obrađuju osobne podatke unutar područja primjene ovih Pravila kako bi osigurali da su zaposlenici svjesni obveza na temelju njih i omogućili usklađenost zaposlenika s ovim Pravilima. Obuka uključuje informiranje takvih zaposlenika o posljedicama



kršenja ovih Pravila. Obvezani članovi Grupe nude zaposlenicima koji trajno ili redovito obrađuju osobne podatke podložno ovim Pravilima (uključujući zaposlenike odgovorne za ključne poslovne funkcije koje obrađuju osobne podatke, zaposlenike uključene u prikupljanje osobnih podataka ili zaposlenike uključene u razvoj alata koji se upotrebljavaju u obradi osobnih podataka) dodatnu, usmjerenu obuku o Pravilima i zakonima o zaštiti podataka. Pojediniosti o obuci opisane su u programu obuke.

## **7. Revizije i praćenje**

Usklađenost s ovim Pravilima podliježe reviziji i obvezani članovi Grupe pristaju na redovitu reviziju u vezi s provedbom ovih Pravila i usklađenost s njima kako slijedi. Revizije obuhvaćaju sve elemente ovih Pravila. Primarna odgovornost za obavljanje revizija leži na odjelu za unutarnje revizije tvrtke John Deere, ali, ako je potrebno, obvezani članovi Grupe taj zadatak mogu povjeriti odgovarajućim vanjskim trećim stranama. Rezultati takvih revizija priopćit će se potpredsjedniku i glavnom službeniku za usklađenost i službeniku za privatnost. Značajni nalazi prijavljuju se Odboru za pregled revizije Upravnog odbora tvrtke Deere & Company.

Potpredsjednik i glavni službenik za usklađenost ili službenik za privatnost mogu zahtijevati dodatne revizije ili preglede izvan redovnog plana revizije. Osim toga, CGBC također može provoditi revizije u obliku samoprocjene obvezanih članova Grupe. Službenik za privatnost prima rezultate samoprocjene i obavješćuje potpredsjednika i glavnog službenika za usklađenost i odjel za unutarnje revizije tvrtke John Deere o značajnim nalazima.

Ako se takvim revizijama utvrdi da je potrebna korektivna radnja, korektivne radnje primijenit će se tijekom postupka revizije. Pojediniosti o revizijama opisane su u programu revizije.

## **8. Prava ispitanika – pristup, ispravljanje, brisanje, ograničenje, prigovor, prenosivost i automatsko donošenje odluka**

Obvezani članovi Grupe upotrebljavaju provedene procese i postupke koji svakom ispitaniku čiji osobni podaci podliježu ovim Pravilima omogućuje ostvarivanje njihova prava, osim ako su takva prava ograničena sukladno izravno primjenjivom zakonu EU-a ili nacionalnom zakonu određenog izvoznika podataka koji je prvotno prenio osobne podatke uvozniku podataka izvan EGP-a:

- za dobivanje kopije svih osobnih podataka koji se odnose na njega/nju, a koji se obrađuju, bez ograničenja, u razumnim intervalima i bez pretjeranog kašnjenja ili troškova;
- za dobivanje ispravljanja, brisanja ili ograničavanja osobnih podataka u vezi s njim/njom osobito ako su podaci nepotpuni ili netočni;
- za prigovor, na temeljima koji se odnose na njegovu ili njezinu određenu situaciju, u bilo kojem trenutku za obradu osobnih podataka u vezi s njim ili njom na temelju legitimnih interesa voditelja obrade ili treće strane;

- ispitanik ima pravo ne podlijevati odluci isključivo na temelju automatizirane obrade, uključujući profiliranje, koja proizvodi pravne učinke koji se odnose na njega ili nju ili na sličan način značajno utječe na njega ili nju, osim ako je, i u iznimnim slučajevima, obrada nužna za sklapanje ili izvršenje ugovora između ispitanika i voditelja obrade podataka ili je dopuštena pravom Unije ili pravom države članice kojem podliježe voditelj obrade i kojim se utvrđuju prikladne mjere za zaštitu prava, sloboda i legitimnih interesa ispitanika ili se temelji na izričitom pristanku ispitanika;
- ispitanik ima pravo dobiti osobne podatke koji se odnose na njega ili nju, a koje je pružio ili pružila voditelju obrade, u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu te ima pravo prenijeti te podatke drugom voditelju obrade bez ograničenja voditelja obrade kojem su pruženi osobni podaci ako se obrada osobnih podataka ili posebnih kategorija osobnih podataka temelji na pristanku ispitanika ili na ugovoru, a obrada se izvršava automatiziranim putem.

Ispitanici mogu ostvariti svoja prava ispitanika kao što je utvrđeno u poglavlju 10.

## **9. Daljnji prijenos**

Kada je riječ o osobnim podacima koji podliježu ovim Pravilima, svaki uvoznik podataka obvezuje se da će primijeniti sljedeće dodatne mjere, uključujući zahtjeve navedene u poglavlju 12., kada dijeli osobne podatke s voditeljem obrade ili izvršiteljem obrade.

### **9.1 Dijeljenje osobnih podataka s voditeljem obrade**

Svaki uvoznik podataka prenosi osobne podatke drugom voditelju obrade samo ako postoji pravni temelj za obradu sukladno poglavlju 4.1.1 i u skladu s drugim načelima obrade navedenim u poglavlju 4. ovih Pravila. Ako je to potrebno i razumno moguće, uvoznik podataka dobiva ugovorna jamstva voditelja obrade u tom smislu. U slučaju da nacionalni zakon sprječava usklađenost obvezanog člana Grupe s ovim Pravilima, primjenjuje se poglavlje 12.

### **9.2. Zajednička kontrola**

Svaki izvoznik podataka i uvoznik podataka koji zajednički odrede svrhe i sredstva za obradu obvezani su pisanim sporazumom koji propisno odražava pojedine uloge i veze zajedničkih voditelja obrade u odnosu na ispitanike. Suština dogovora dostupna je ispitaniku. Na transparentan način osobito određuju pojedine odgovornosti za usklađenost s obvezama na temelju ovih Pravila, naročito ostvarivanje prava ispitanika i obvezu pružanja transparentnih informacija sukladno poglavlju 4.1.2 ovih Pravila.

### **9.3. Povjeravanje obrade osobnih podataka izvršitelju obrade**

Svaki uvoznik podataka koji izvršitelju obrade prenosi osobne podatke obuhvaćene ovim Pravilima odabire isključivo izvršitelja obrade koji daje dostatna jamstva za

provedbu odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera na način da se obradom udovoljava zahtjevima iz GDPR-a i ovih Pravila te osigurava zaštita prava ispitanika. Kako bi se izbjegle nedoumice, ova se odredba primjenjuje na vanjske izvršitelje obrade koji nisu obvezani članovi Grupe i na obvezane članove Grupe koji djeluju kao izvršitelji obrade za druge obvezane članove Grupe.

Izvršitelj obrade obvezan je pisanim ugovorom ili drugim pravnim aktom na temelju prava Unije ili prava države članice kojim se obvezuje izvršitelja obrade i utvrđuju predmet i trajanje obrade, priroda i svrhu obrade, vrsta osobnih podataka i kategorije ispitanika te obveze i prava voditelja obrade. Tim se ugovorom ili drugim pravnim aktom osobito određuje da izvršitelj obrade:

- obrađuje osobne podatke samo prema dokumentiranim uputama voditelja obrade, među ostalim s obzirom na prijenose osobnih podataka trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji, osim ako to nalaže pravo Unije ili pravo države članice kojem podliježe izvršitelj obrade; u tom slučaju izvršitelj obrade obavještuje voditelja obrade o tom pravnom zahtjevu prije obrade, osim ako se tim pravom zabranjuje takvo obavješćivanje zbog važnih razloga od javnog interesa;
- osigurava da su se osobe ovlaštene za obradu osobnih podataka obvezale na poštovanje povjerljivosti ili da podliježu zakonskim obvezama o povjerljivosti;
- poduzima odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere kako bi se osigurala razina sigurnosti koja odgovara riziku;
- poštuje uvjete navedene u nastavku za angažiranje drugog izvršitelja obrade;
- uzimajući u obzir prirodu obrade, pomaže voditelju obrade odgovarajućim tehničkim i organizacijskim mjerama, u mjeri u kojoj je to moguće, za ispunjavanje obveze voditelja obrade da odgovori na zahtjeve za ostvarivanje prava ispitanika;
- pomaže voditelju obrade u osiguravanju usklađenosti sa sigurnošću obrade, zahtjevima izvješćivanja nadzornog tijela i ispitanika u slučaju povrede osobnih podataka, procjenama utjecaja zaštite podataka i prethodnim savjetovanjima s nadzornim tijelom, uzimajući u obzir prirodu obrade i informacije koje su dostupne izvršitelju obrade;
- po izboru voditelja, briše ili vraća voditelju obrade sve osobne podatke nakon dovršetka pružanja usluga vezanih za obradu te briše postojeće kopije osim ako sukladno pravu Unije ili pravu države članice postoji obveza pohrane osobnih podataka;
- voditelju obrade stavlja na raspolaganje sve potrebne informacije za dokazivanje usklađenosti s ovim obvezama i doprinos revizijama, uključujući inspekcije, koje provodi voditelj obrade ili drugi revizor kojeg je ovlastio voditelj obrade. Izvršitelj obrade odmah obavještuje voditelja obrade ako neka uputa u svojoj mogućnosti krši GDPR ili druge odredbe Unije ili države članice za zaštitu privatnosti.

Izvršitelj obrade neće angažira drugog izvršitelja obrade bez prethodnog posebnog ili općeg pisanog dopuštenja voditelja obrade. U slučaju općeg pisanog odobrenja, izvršitelj obrade obavještuje voditelja obrade o predviđenim promjenama koje se se tiču

uključivanja ili zamjene drugih izvršitelja obrade, dajući tako voditelju obrade priliku da uloži prigovor na takve promjene.

Ako izvršitelj obrade angažira drugog izvršitelja obrade za provođenje posebnih aktivnosti obrade u ime voditelja obrade, iste obveze za zaštitu podataka kao one koje su navedene u ugovoru ili drugom pravnom aktu između voditelja obrade i izvršitelja obrade, čiji je sadržaj prethodno opisan, nameću se tom drugom izvršitelju obrade ugovorom ili drugim pravnom aktom u skladu s pravom Unije ili pravom države članice, a osobito obveza davanja dostatnih jamstava za provedbu odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera na način da se obradom udovoljava zahtjevima iz GDPR-a. Ako taj drugi izvršitelj obrade ne ispuni obveze zaštite podataka, prvotni izvršitelj obrade ostaje u potpunosti odgovoran voditelju obrade za izvršenje obveza tog drugog izvršitelja obrade.

#### **9.4 Međunarodni prijenosi**

Ako uvoznik podataka prenosi osobne podatke obuhvaćene ovim Pravilima voditelju obrade ili izvršitelju obrade koji nije obvezani član Grupe i koji se nalazi u trećoj zemlji izvan EGP-a, osobne podatke prenosi samo primatelju koji se nalazi u državi, na državnom području ili u sektoru za koji je Europska komisija odlučila da osigurava primjerenu razinu zaštite; ili ako nema takve odluke o primjerenosti, prijenos se temelji na odgovarajućim zaštitnim mjerama kao što su

- obvezujuća korporativna pravila primatelja;
- standardne ugovorne odredbe koje je usvojila Europska komisija ili koje je usvojilo nadzorno tijelo, a odobrila Europska komisija; ili
- odobreni kodeks ponašanja ili mehanizam certificiranja, zajedno s obvezujućim i provedivim obvezama primatelja.

Uvoznik podataka procjenjuje podliježe li primatelj koji se nalazi u trećoj zemlji izvan EGP-a bilo kojem pravnom zahtjevu u toj trećoj zemlji koji može imati znatan negativni učinak na jamstva iz navedenih zaštitnih mjera. Ako je potrebno, uvoznik podataka utvrđuje i provodi odgovarajuće dodatne mjere kako bi osigurao odgovarajuće rješavanje nalaza radi održavanja dovoljne razine zaštite osobnih podataka.

U iznimnim slučajevima (kada se prijenos ne može temeljiti na odluci o primjerenosti ili odgovarajućim zaštitnim mjerama), prijenos se može odvijati na temelju zakonskog odstupanja, uključujući:

- izričiti pristanak ispitanika na prijenos;
- prijenos je nužan za izvršenje ugovora između ispitanika i voditelja obrade ili provedbu predugovornih mjera poduzetih na zahtjev ispitanika;
- prijenos je nužan za zaključenje ili izvršenje ugovora zaključenog u interesu ispitanika između voditelja obrade i druge fizičke ili pravne osobe;
- prijenos je nužan iz važnih razloga od javnog interesa, kao što je priznato u pravu EU-a ili pravu države članice EU-a (kojem podliježe voditelj obrade);

- prijenos je nužan za uspostavu, izvršenje ili obranu pravnih zahtjeva;
- prijenos je nužan za zaštitu vitalnih interesa ispitanika ili drugih osoba ako ispitanik fizički ili pravno nije sposoban dati pristanak.

U ograničenim okolnostima i samo ako ništa od navedenog nije primjenjivo, prijenos se, pod uvjetom da se ne ponavlja, može odvijati samo ako se odnosi na ograničeni broj ispitanika i ako je nužan za svrhe uvjerljivih legitimnih interesa voditelja obrade nad kojima ne prevladavaju interesi ili prava i slobode ispitanika i ako je voditelj obrade procijenio sve okolnosti prijenosa podataka i osigurao odgovarajuće zaštitne mjere za zaštitu osobnih podataka. Nadzorno tijelo obavješćuje se o takvom prijenosu.

Ako je potrebno, izvoznik podataka dobiva ovlaštenje od nadležnog nadzornog tijela.

## **10. Prava ispitanika i mehanizam za pritužbe**

Ispitanici mogu u svakom trenutku ostvariti svoja prava ispitanika i podnijeti pritužbu u vezi s usklađenošću obvezanog člana Grupe s ovim Pravilima. Za zahtjeve za prava ispitanika osiguran je web-obrazac na adresi [www.deere.com/privacy](http://www.deere.com/privacy). Osim toga, za podnošenje pritužbe ispitanici mogu upotrijebiti obrazac za pritužbu dostupan na [www.deere.com/privacy](http://www.deere.com/privacy). Ispitanici se mogu i izravno obratiti tvrtki John Deere kao što je navedeno u poglavlju 18.

U slučaju zahtjeva za prava ispitanika ili pritužbe podnesene putem web-obrasca ili obrasca za pritužbu, ispitanik će dobiti automatsku potvrdu o primitku. Na svaki zahtjev za prava ispitanika ili pritužbu odgovorit će se bez nepotrebne odgode i u svakom slučaju unutar mjesec dana od primitka zahtjeva. U iznimnim slučajevima, to se razdoblje može produžiti za još dva mjeseca po potrebi, uzimajući u obzir složenost i broj zahtjeva. Podnositelj pritužbe dobiva obavijest o takvom produžetku unutar mjesec dana od primitka zahtjeva zajedno s razlozima odgode. Obvezani članovi Grupe surađivat će s tehničkim stručnjacima, pravnim savjetnicima i prevoditeljima na rješavanju pritužbe.

Ispitanici mogu podnijeti zahtjev pred nadležnim nadzornim tijelom ili sudom kao što je opisano u poglavlju 12. Iako nije potrebno, ispitanicima se preporučuje da svoju pritužbu prvo podnesu putem mehanizma za pritužbe. Tako će tvrtka John Deere moći pružiti učinkovit i brz odgovor na problem.

## **11. Odgovornost**

Tvrtka John Deere GmbH & Co KG, John Deere Str. 70, 68163 Mannheim, Njemačka, prihvaća odgovornost za bilo kakve povrede ovih Pravila od strane bilo kojeg obvezanog člana Grupe izvan EGP-a i (i) poduzet će potrebne mjere za rješavanje povreda koje su počinili obvezani članovi Grupe izvan EGP-a; i (ii) platit će odgovarajuću naknadu svim ispitanicima čiji osobni podaci podliježu ovim Pravilima za svu štetu koja proizlazi iz povrede ovih Pravila od strane obvezanih članova Grupe izvan EGP-a na isti način i u

istom opsegu u kojem ispitanici ostvaruju prava na temelju njemačkog prava ili prava zemlje iz EGP-a izvoznika podataka u EGP-u.

Nijednom odredbom ovih Pravila ne dopušta se nijednom ispitaniku ostvarivanje prava na naknadu za štete izvan toga, a osobito se isključuje dvostruki zahtjev za nadoknadu ili kaznena odšteta ili naknada za štetu u vezi s trećim stranama za bilo koju povredu ovih Pravila ili sporazuma unutar grupe. Ništa u ovoj odredbi ne isključuje ili ograničava odgovornost za smrt ili osobne ozljede koje prouzroči tvrtka John Deere GmbH & Co KG ili obvezani član Grupe, za prijevaru ili drugu odgovornost prouzročenu namjernom ili grubom nepažnjom tvrtke John Deere GmbH & Co KG ili obvezanog člana Grupe.

## **12. Transparentnost kada nacionalni zakon sprječava usklađenost s Pravilima**

Ako obvezani član Grupe ima razloga vjerovati da ga zakonodavstvo koje se odnosi na njega onemogućuje u ispunjenju obveza na temelju ovih Pravila ili da ima bitan učinak na jamstva iz GDPR-a, odmah će obavijestiti izvoznika podataka i službenika za zaštitu podataka (osim ako to zabranjuje tijelo za izvršavanje zakona, kao što je zabrana prema kaznenom zakonu radi očuvanja povjerljivosti kaznene istrage).

Ako obvezani član Grupe podliježe bilo kojem pravnom zahtjevu u trećoj zemlji koji može imati znatan negativni učinak na jamstva iz ovih Pravila, problem treba prijaviti nadležnom nadzornom tijelu. To uključuje bilo koji pravno obvezujući zahtjev za otkrivanje osobnih podataka od strane tijela zaduženog za izvršavanje zakona ili državnog sigurnosnog tijela. U takvom slučaju, nadležno nadzorno tijelo jasno se obavješćuje o zahtjevu, uključujući informacije o zatraženim podacima, tijelu koje ih traži i pravnoj osnovi za otkrivanje (osim ako je to zabranjeno, poput zabrane prema kaznenom pravu radi očuvanja povjerljivosti kaznene istrage).

Ako su suspenzija i/ili obavješćivanje zabranjeni, obvezani član Grupe uložiti će sve svoje napore za dobivanje prava na odricanje od te zabrane kako bi priopćio što više informacija što je prije moguće i kako bi mogao dokazati da je to učinio.

Ako unatoč ulaganju svih napora obvezani član Grupe ne može obavijestiti nadležno nadzorno tijelo, jednom godišnje pruža opće informacije o zahtjevima koje je primio nadležnom nadzornom tijelu (npr. broj zahtjeva za otkrivanje, vrstu zatraženih podataka, podnositelja zahtjeva ako je moguće itd.).

U svakom slučaju, prijenosi osobnih podataka od strane obvezanog člana Grupe bilo kojem javnom tijelu ne smiju biti masovni, neproporcionalni i neselektivni na način koji bi nadilazio ono što je potrebno u demokratskom društvu.

Zahtjevi iz poglavlja 4. mogu se zanemariti u mjeri u kojoj to dopušta izravno primjenjivi zakon EU-a ili nacionalni zakon pojedinog izvoznika podataka koji je prvotno prenio osobne podatke uvozniku podataka izvan EGP-a.

### **13. Odnos između Pravila i nacionalnog zakona**

U slučaju da lokalno zakonodavstvo u EGP-u, koje se primjenjuje na obradu osobnih podataka od strane obvezanog člana Grupe, zahtijeva višu razinu zaštite osobnih podataka, imat će prednost pred ovim Pravilima.

U svakom slučaju, osobni podaci obrađuju se sukladno načelima koja se odnose na obradu osobnih podataka utvrđenima u GDPR-u i relevantnom nacionalnom zakonu.

### **14. Međusobna pomoć i suradnja s nadzornim tijelima**

Obvezani članovi Grupe razumno će surađivati i jedni drugima pomagati u rješavanju zahtjeva ili pritužbi ispitanika u pogledu ovih Pravila.

Nadzorna tijela koja su odobrila ova Pravila ili koja imaju nadležnost nad obvezanim članovima Grupe na temelju ovih Pravila mogu provjeriti usklađenost obvezanog člana Grupe s ovim Pravilima. Obvezani članovi Grupe nadalje se obvezuju da će razumno surađivati s nadležnim nadzornim tijelima u pogledu istraga, revizija ili ispitivanja koja se tiču usklađenosti s ovim Pravilima i da će se pridržavati pravno obvezujućeg savjeta nadležnih nadzornih tijela u pogledu tumačenja i primjene ovih Pravila.

### **15. Prava treće strane**

Ispitanici čiji osobni podaci podliježu ovim Pravilima imaju pravo provesti poglavlja 4., 8., 9., 10., 11., 12., 14., 15., 17. ovih Pravila na temelju prava treće strane podložno drugim odredbama ovih Pravila.

Ispitanici čiji osobni podaci podliježu ovim Pravilima mogu tražiti provođenje usklađenosti s prethodno navedenim pravilima, koja se objavljuju u skladu s poglavljem 16., i GDPR-om, posebno uključujući, među ostalim, pravna sredstva, odgovornosti i kazne, i mogu zahtijevati naknadu za štete podnošenjem pritužbe nadležnom nadzornom tijelu i nadležnim sudovima u EGP-u, ali ne i drugim nadzornim tijelima ili sudovima u bilo kojoj jurisdikciji izvan EGP-a. U slučaju da obvezani članovi Grupe izvan EGP-a prekrše ova Pravila, mogu isto tako podnijeti pritužbu nadležnim nadzornim tijelima i nadležnim sudovima u EGP-u izvoznika podataka, kao što je utvrđeno ovim Pravilima, ili tvrtke John Deere GmbH & Co KG, a u tom slučaju tijela ili sudovi imaju nadležnost, dok ispitanici imaju prava i pravna sredstva protiv tvrtke John Deere GmbH & Co KG kao da je kršenje od strane obvezanog člana Grupe izvan EGP-a počinila tvrtka John Deere GmbH & Co KG. Ako ispitanik podnese takav zahtjev, teret dokazivanja da obvezani član Grupe izvan EGP-a nije odgovoran za kršenje ovih Pravila na kojem se temelji zahtjev ispitanika leži na tvrtki John Deere GmbH & Co KG. Ako potonja može dokazati da obvezani član Grupe izvan EGP-a nije odgovoran za čin, može samu sebe osloboditi od odgovornosti.

Kako bi se izbjegle nedoumice, ova Pravila ne utječu na prava ispitanika na temelju primjenjivog lokalnog zakonodavstva o zaštiti podataka u EGP-u niti dovode u pitanje ili na drugi način ograničavaju mogućnost ispitanika da ostvare svoja prava u skladu s bilo kojim primjenjivim lokalnim zakonodavstvom u EGP-u.

## **16. Ažuriranja sadržaja ovih Pravila i popis obvezanih članova**

Ova se Pravila mogu ažurirati i mijenjati. Tvrtka John Deere GmbH & Co KG jednom godišnje obavješćuje nadležna nadzorna tijela o svim značajnim izmjenama ovih Pravila ili popisa obvezanih članova Grupe te obavješćuje ispitanike o takvim izmjenama na odgovarajući način. Tvrtka John Deere GmbH & Co KG obavješćuje obvezane članove Grupe o svim izmjenama Pravila.

Ako izmjena može utjecati na razinu zaštite koju nude ova Pravila ili značajno utjecati na ova Pravila (npr. izmjene obvezujućeg karaktera), ona se mora odmah priopćiti obvezanim članovima Grupe i relevantnim nadležnim nadzornim tijelima.

Službenik za zaštitu podataka tvrtke John Deere GmbH & Co KG vodi potpuno ažurirani popis obvezanih članova Grupe, koji se nalazi u dodatku ovim Pravilima, te prati i bilježi ažuriranja ovih Pravila. Osobni podaci neće se prenositi na temelju ovih Pravila dok se novi član ne obveže ovim Pravilima.

## **17. Objava**

Ova Pravila objavit će se uz poveznicu na web-mjestu svakog obvezanog člana Grupe u EGP-u te za zaposlenike na intranetu. Subjekti podataka mogu zatražiti kopiju ovih Pravila tako da se obrate tvrtki John Deere, kao što je objašnjeno u poglavlju 18.

## **18. Podaci za kontakt**

### **Kontakt za EGP:**

*Službenik za zaštitu podataka  
R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com  
John Deere GmbH & Co KG  
John Deere Str. 70 68163  
Mannheim  
Njemačka*

### **Kontakt za područja izvan EGP-a:**

*Upravitelj za zaštitu privatnosti  
PrivacyManager@JohnDeere.com  
Centar za globalno poslovanje  
Deere & Company  
One John Deere Place  
Moline, Illinois 61265-8089  
SAD*

Datum stupanja na snagu: 7. svibnja 2018.



## Dodatak

Popis obvezanih članova Grupe – status 7. svibnja 2023.

<b>Država</b>	<b>Naziv subjekta</b>	<b>Adresa subjekta</b>
Argentina	John Deere Credit Compañía Financiera, Sociedad Anonima S.A	Juan Orsetti 481, Granadero Baigorria, Provincia De Santa Fe, Argentina, S2152CFA
Australia	John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132 Australia
Australia	John Deere Limited (Australia)	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, (P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland) Australia
Australia	Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton Victoria, 3337, Australia
Australia	Wirtgen Australia Pty. Ltd.	Street address: Lot 2, Great Eastern Highway (off Apac Way), South Guildford WA 6055, Australia Postal address: PO Box 279, Guildford WA 6935, Australia
Austria	Kreisel Electric GmbH	Kreiselstraße 1 4261 Rainbach im Mühlkreis, Austria
Austria	Wirtgen Österreich GmbH	Dr. Linsinger Str. 5, 4662 Steyrermühl, Austria
Belgium	Wirtgen Belgium B.V.B.A.	Schoonmansveld 19a, 2870 Puurs, Belgium
Brazil	Banco John Deere S.A.	Rod. Eng. Ermenio de Oliveira Penteado (SP-075) s/n, km 57,5 Prédio 1, 1º Andar, Bairro Helvétia, Indaiatuba, Sao Paulo 13337- 300 Brazil
Brazil	Ciber Equipamentos Rodoviaros Ltda	Rua Senhor Do Bom Fim, 177, Porto Alegre / RS CEP 91140-380, Brazil
Brazil	John Deere Brasil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Industrial District, Rio Grande do Sul, Horizontina, 98920-000, Brazil
Brazil	John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Engenheiro Ermênio de Oliveira Penteado, s/nº - entre km 61+160 metros ao km 61+280 metros – Pista Norte, Helvétia, Indaiatuba, São Paulo, Brasil

Brazil	Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras S.A.	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000
Bulgaria	Wirtgen Bulgaria EOOD	10, Rozova Gradina Str., 1588 Krivina, Bulgaria
Chile	John Deere Financial Chile SpA	Avenida Presidente Riesco No. 5561, Bldg. Arrau, 4th Fl, No. 401, Las Condes, Santiago, Chile
China	John Deere (China) Investment Co., Ltd.	12F, 10# Building, BEZ International Electronic Headquarters, No.6 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District, Beijing, China
China	John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi 154002, Heilongjiang Province, China
China	John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457, China
China	John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	No. 309\310, 3rd Floor, No.92 Haibin 5th Road, Tianjin Free Trade Zone (Bailment No.20170416, of Tianjin Shengxin Business Secretary Co., Ltd.), China
China	John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457
China	Wirtgen (China) Machinery Co. Ltd.	No. 395, Chuang Ye Road, Langfang Economic and Technical Development Zone, Hebei, 065001, P.R. China
China	Wirtgen (Foshan) Machinery Co. Ltd.	No. 41 Xile Ave., Leping Town, Sanshui District Foshan 528137, China
China	Wirtgen (Taicang) Machinery Co. Ltd.	12 Xinmiao Road, Taicang Economy Development Area, Taicang, China
China	Wirtgen Hong Kong Ltd.	Unit C, 20/F., Morrison Plaza, 9 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong, China
Denmark	Wirtgen Denmark A/S	Taulov, Taulov Kirkevej 28, 7000 Fredericia, Denmark
Estonia	OÜ Wirtgen Eesti	Saha-Loo tee 14, Iru küla 74206, Jõelähtme vald, Harju Maakond, Estonia
Finland	John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, PL 474 Tampere, FIN-33900, Finland
Finland	Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland

Finland	Wirtgen Finland Oy	Huurrekuja 11, 04360 Tuusula, Finland
France	Compagnie Commerciale Ribouveau	16 rue du Général de Gaulle, 79240 Largeasse
France	John Deere S.A.S.	1 rue John Deere Cedex, Fleury Les Aubrais, France 45401
France	John Deere Solutions Réseau S.A.S.	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
France	Ribouveau Monosem S.A.S.	12, rue Edmond Ribouveau, Largeasse, France 79240
France	Wirtgen France S.A.S.	7, rue Marc Seguin - BP 31633, 95696 Goussainville Cedex, France
Georgia	Wirtgen Georgia LLC	Uznadse Str. 4, 0102 Tbilisi, Georgia
Germany	baukema Handel GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Benninghoven Zweigniederlassung der Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Benninghovenstr. 1, 54516 Wittlich, Germany
Germany	Deere & Company European Office	John Deere Strasse 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	Hamm AG	Hammstraße 1, 95643 Tirschenreuth, Germany
Germany	John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	John-Deere-Str.1, Walldorf Germany 69190
Germany	John Deere Walldorf International GmbH	John-Deere-Str.1, Walldorf Germany 69190
Germany	Joseph Vögele Aktiengesellschaft	Joseph Vögele Strasse 1, 67075 Ludwigshafen, Germany
Germany	Kleemann GmbH	Manfred-Wörner-Str. 160, 73037 Göppingen, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul, 48703 Stadtlohn, Germany
Germany	Wirtgen Deutschland Vertriebs- und Service GmbH	Ulstettstraße 6, 86167 Augsburg, Germany
Germany	Wirtgen GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	WIRTGEN GROUP Branch of John Deere GmbH & Co. KG	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen International GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany

Germany	Wirtgen North Africa GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str.2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Road Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Hungary	Wirtgen Budapest Kft.	Erdőalja u.1, 2363 Felsőpakony, Hungary
India	John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
India	John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
India	Wirtgen India Pvt. Ltd.	Gat No.301/302, Bhandgaon-Khor Road, Village-Bhandgaon, Tal.Daund, Dist.Pune -412214, India
Ireland	John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland
Ireland	The Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom Ireland
Ireland	Wirtgen Ireland Ltd.	Enfield Industrial Estate, Trim Road, Enfield, Co. Meath, Ireland
Israel	JDBH Works Ltd.	Kibbutz Beith Hashita, Tzvaim Industrial Zone, Israel 10801
Italy	John Deere Acceptances S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Italy	John Deere Italiana S.r.l.	Via Roma 108F, Cassina de' Pecchi, Milano, Italy 20051, Italy
Italy	Mazzotti S.r.l.	Via Dismano, 138/A, 48124 Ravenna RA, Italy
Italy	Wirtgen Macchine S.r.l.	Via delle Industrie 7, 20082 Noviglio (Milano), Italy
Japan	Wirtgen Japan Co. Ltd.	Tsunekura Building 3F, 20-6, Jinbo-cho 2 chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0051, Japan
Latvia	SIA Wirtgen Latvia	Adazu iela 28, Bukulti, Garkalnes pagasts, 1024 Riga, Latvia
Lithuania	UAB Wirtgen Lietuva	Liepkalnio g. 188, 13242 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Cash Management	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg

Luxembourg	John Deere Holding Brazil S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere International Manufacturing S.à.r.l.	43 Avenue John F. Kennedy, Luxemburg, Grand-duchy of Luxembourg, L-1855
Luxembourg	John Deere Luxembourg Investment S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Mexico S.à r.l.	43 Avenue John F. Kennedy, Luxembourg, L-1855
Luxembourg	John Deere Technologies S.C.S.	7, rue Robert Stumper, L-2557, Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg
Malaysia	Wirtgen (M) SDN BHD	Business address: No.12A Jalan Mandolin 33/5, Shah Alam Premier Industrial Park, Seksyen 33, 40400 Shah Alam Selangor, Malaysia Registered office: 18A, Jalan Mutiara Raya, Taman Mutiara, 56000 Kuala Lumpur, Malaysia
Mexico	John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	John Deere Shared Services Mexico S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico
Mexico	Motores John Deere S.A. de C.V.	Carretera a Mieleras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico
Mexico	Servicios Administrativos John Deere S.A. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	Vapormatic de Mexico S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico
Norway	John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway
Norway	Wirtgen Norway AS	Gallebergveien 18, Postboks 64, 3071 Sande i Vestfold, Norway
Poland	John Deere Polska Sp. z o.o.	ul. Poznańska 1B, 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland
Poland	Wirtgen Polska Sp.z o.o.	Ul. Ostrowska 344, 61-312 Poznan, Poland
Romania	Wirtgen Romania S.R.L.	Str. Zborului nr 1-3, Otopeni, 075100 Bucuresti - Otopeni, Romania

Russia	John Deere Rus. Limited Liability Company	1st passage Donguzsky str., №78, Orenburg oblast, Orenburg, Russian Federation 460037, Russian Federation
Russia	OOO Wirtgen International Service	Ul. Urzhumskaja 4, 129 343 Moskau, Russia
Singapore	John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, Singapore 119958
Singapore	Wirtgen Singapore Pte. Ltd.	No. 5 Tuas Avenue 18A, Singapore 638854, Singapore
South Africa	John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa
South Africa	Wirtgen South Africa (Pty) Ltd.	52 Maple Street, Pomona, Kempton Park 1619, South Africa
Spain	John Deere Iberica S.A.	Apartado de Correos 14412, 28080 Madrid, Spain
Spain	King Agro Europa, S.L.	C/Doce 10 Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220
Sweden	John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, Maersta, S-195 25, Sweden
Sweden	Svenska John Deere A.B.	Box 503 195 91 Märsta, Sweden
Sweden	Wirtgen Sweden AB	Björnstorpsvägen 18, 342 30 Alvesta, Sweden
Taiwan	Wirtgen Hong Kong Ltd. Taiwan Branch	No. 1190, Sec. 3, Fuguo Road, Luzhu Shiang, Taoyuan County 33849, Taiwan R.O.C.
Thailand	John Deere (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	Wirtgen (Thailand) Co. Ltd.	99/9 Moo 6, Bangna-Trad Km. 24 Rd., T.Bang Sao Thong, A. Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540 Thailand
The Netherlands	John Deere Enschede B.V.	Postbus 130, 7500 AC, Enschede, Netherlands
The Netherlands	John Deere Fabriek Horst B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
The Netherlands	John Deere Nederland B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
The Netherlands	John Deere Real Estate B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
The Netherlands	Wirtgen Nederland B.V.	Velsenstraat 1, 4251 LJ Werkendam, Netherlands

Turkey	Wirtgen Ankara Makine Sanayi Ve Ticaret Ltd. Sti.	Wirtgen Ankara Gölbaşı Tesisleri, Konya - Ankara Kara Yolu 3.Km. Ankara Caddesi No:223, Pk. 06830 Gölbaşı, Ankara, Turkey
Ukraine	John Deere Ukraina TOV	Business center "Chayka Plaza", Soborna Street 1-B, 5th floor, Kiev-Svjatoshin district, Kiev region
Ukraine	PIK Wirtgen Ukraine	Pyrogivskyy shlyakh Str. 28, 03683 Kyiv, Ukraine
United Kingdom	John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom
United Kingdom	John Deere Limited (Scotland)	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, UK
United Kingdom	The Vapormatic Company Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, EX2 7LA, England
United Kingdom	Vapormatic Europe Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	Vapormatic U.K. Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	Wirtgen Ltd.	Wirtgenk Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, England NG24 2UA, United Kingdom
United States	ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269
United States	Blue River Technology LLC	C/O One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Capital Corporation	PO Box 5328, Madison, Wisconsin 53705-0328
United States	John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere E-Commerce LLC	One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Electric Powertrain LLC	One John Deere Place, Moline, IL 61265

United States	John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Shared Services LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Thibodaux LLC	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602
United States	NavCom Technology, Inc.	20780 Madrona Ave, Torrance, CA 90503, United States
United States	Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426
United States	Waratah Forestry Attachments, LLC	375 International Park, Suite 200, Newnan, GA 30265
United States	Wirtgen America, Inc.	6030 Dana Way, Antioch, TN 37013, USA